



**UNIVERSIDADE
FEDERAL DA
PARAÍBA**



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO**

GENERAL ACADEMIC COOPERATION AGREEMENT

BETWEEN THE

UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA

AND THE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA, hereinafter referred to as “UFPB”, a Higher Education Institution recognized by means of the Federal Law 3.835, of 13 December 1960, CGC/MF 24.098.477/0001-10, (www.ufpb.br), whose central offices are located in Cidade Universitária – Campus I – Prédio da Reitoria – Castelo Branco – 58.051-900 – João Pessoa – Paraíba – Brazil, hereby represented by its Rector, **Professor Doctor Margareth de Fátima Formiga de Melo Diniz**, as published in the Diário Oficial da União (Official Federal Gazette), section 02, issue 217, p.01, of November 11, 2016.

And the **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO**, hereinafter referred to as “UniTO”, a recognized Higher Education Institution whose central offices are located on Via Verdi 8, 10124, Torino - Italy, hereby represented by its Rector, **Professor Gianmaria Ajani**.

Considering that the development of academic cooperation is beneficial to both institutions, the UFPB and the UniTO have agreed to this **General Cooperation Agreement** consisting of the following

CLAUSES

FIRST – Both institutions commit to establishing cooperation in the fields of teaching, research and extension, of common interest offered by them.

SECOND – In order to fulfill the above clause, the parties accept to consider the following forms of cooperation:

- a) Exchange of professors, researchers, administrative staff, students of all levels;
- b) Joint development of research and teaching activities;
- c) Development and organization of courses, conferences, symposiums, etc., that can bring common benefits;
- d) Co-publication of research reports, articles, books etc.

- e) Exchange of academic materials, publications and other information;
- f) Establishment of double and joint graduate degrees, and co-tutoring of doctoral thesis, considering the legislation applicable to each institution;
- g) Other forms of cooperation agreed upon by the parties.

THIRD – Each cooperation activity to be performed under this agreement will be undertaken pursuant to an addendum that will contain the specific terms and conditions governing the activity. The two institutions must mutually agree upon these terms and conditions on a case-by-case basis.

FOURTH – The supervision of the activities provided for in this Agreement will be assigned to the responsible for the International Office of each institution or by the ones officially appointed to represent them. For this purpose the coordinator at UFPB will be Professor Dr. José Antonio Rodrigues da Silva – International Affairs Officer, Tel. +55 83 3216-7156, e-mail: assint.jars@reitoria.ufpb.br, and at UniTO the administrative contact person will be the Office of Support to International Activities– Campus L. Einaudi - Phone: +39/011.670.4179-4126-3108 – e-mail: international.cle@unito.it, internationalpartnerships@unito.it.

FIFTH – The parties commit to referring to public or private institutions, be they national or international, to obtain the necessary resources to finance – the whole or part of – the activities conducted under the framework of this agreement, whenever necessary. The universities do not assume any financial liability under this agreement.

SIXTH – Both institutions agree to hold confidential any information or results from research projects executed pursuant to this Agreement, as well as any confidential information of the other party that they gain access to under this agreement that is not already in the public domain.

SEVENTH – The parties agree that any publications (such as papers, brochures, etc.), of results under this agreement will be done by mutual consent, provided that neither party shall unreasonably withhold such consent.

In the same way, both institutions agree that intellectual and industrial property that result from actions developed under this agreement will be owned by the part whose personnel have conducted the work. In case of joint work, the parts shall divide the ownership of the rights according to their participation in the related activities. The parties agree to always acknowledge the people who took part in the development of the work.

In case one of the parties wish to use — on a publication of their own — the information or results of one investigation provided by the other part, the former must request the latter's written consent, and must abide by its legal provisions. The parties agree that they may use the results obtained from the activities provided for in this agreement in their academic tasks as well as for promotion, institutional development and academic approval.

EIGHTH – The parts agree that their employees or members designated to jointly conduct any action will remain under the direction or dependence on the party they are originally legally

m

bound, regardless of conducting their work in facilities of the other institution, if and when designated. Each one of the institutions will take their responsibility and, in no case will they be considered a joint or substitute employer.

NINTH – Each person involved in the activities set out in this agreement must be covered by an insurance for civil liability. Within the limits of the policy general and specific conditions, the insurance provides protection for accidents connected to institutional activities and duties previously authorized, in accordance with internal existing regulations, and carried out inside the university premises or third parties' premises.

This agreement does not provide coverage for medical and health costs. Each person involved must assume the related financial burdens.

TENTH – It is agreed that neither party will be held responsible for any claims for any halt to the activities provided for in this agreement or its addenda that are caused by force majeure. The activities may be resumed in the same conditions and circumstances until their full completeness when the causes that motivated their suspension disappear.

ELEVENTH - This Cooperation Agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of its last signature. Upon expiration, it may be renewed for the same length of time upon the signing of a new agreement. This agreement may be amended on the parties' written mutual consent. Amendments will go into effect on the date of the latest signature. Either party can terminate the Cooperation Agreement by informing the other part expressly in writing three (3) months prior to the date proposed for expiration. In the event of such termination, all activities already started shall be allowed to proceed to their natural conclusion.

TWELFTH – This agreement has been signed in good faith; therefore, the cooperating institutions agree to settle amicably any dispute arising from the interpretation of this Agreement. If the issue cannot be resolved, the dispute shall be submitted to arbitration. Each institution shall designate a member of the arbitration committee and one member shall be chosen by mutual consent.

The representatives of both institutions herein sign this General Cooperation Agreement by producing six original documents, two (2) in Portuguese, two (2) in English and two (2) in Italian, of identical layout, content, and effect.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PARAÍBA



Margareth de Fátima F. M. Diniz
Prof. Margareth de Fátima F. M. Diniz
Rector

José Pessoa,

05 Feb. 2019

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Gianmaria Ajani
Prof. Gianmaria Ajani
Rector

Torino, *20 DIC. 2018*